

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Dokument ze zasedání

KONEČNÉ ZNĚNÍ
A6-0156/2005

25. 5. 2005

*****I**

ZPRÁVA

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o vzájemné administrativní pomoci na ochranu finančních zájmů Společenství proti podvodu a jakýmkoli dalším nelegálním činnostem
(KOM(2004)0509 – C6-0125/2004 – 2004/0172(COD))

Výbor pro rozpočtovou kontrolu

Zpravodaj: Petr Duchoň

Vysvětlivky k označení legislativních postupů

- * Postup konzultace
většina odevzdaných hlasů
- **I Postup spolupráce (první čtení)
většina odevzdaných hlasů
- **II Postup spolupráce (druhé čtení)
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje
většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu
společného postoje*
- *** Postup souhlasu
*většina hlasů poslanců Parlamentu s výjimkou případů uvedených
v člancích 105, 107, 161 a 300 Smlouvy o ES a článku 7 Smlouvy o
EU*
- ***I Postup spolurozhodování (první čtení)
většina odevzdaných hlasů
- ***II Postup spolurozhodování (druhé čtení)
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje
většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu
společného postoje*
- ***III Postup spolurozhodování (třetí čtení)
většina odevzdaných hlasů pro schválení společného návrhu

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém Komisí.)

Pozměňovací návrhy k legislativnímu textu

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn **tučnou kurzívou**. Zvýraznění normální kurzívou označuje části legislativního textu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

OBSAH

Strana

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....	12
POSTUP.....	15

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o vzájemné administrativní pomoci na ochranu finančních zájmů Společenství proti podvodu a jakýmkoli dalším nelegálním činnostem

(KOM(2004)0509 – C6-0125/2004 – 2004/0172(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2004)0509)¹,
 - s ohledem na čl. 251 odst. 2 a čl. 280 odst. 4 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu,
 - s ohledem na článek 51 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro rozpočtovou kontrolu (A6-0156/2005),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
 2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrhy Parlamentu

Pozměňovací návrh 1
Právní východisko 3a (nové)

s ohledem na stanovisko evropského inspektora ochrany údajů¹,

¹ Úř. věst. C 301, 7.12.2004, s. 4.

Pozměňovací návrh 2
Čl. 2 odst. 1 pododstavec 1a (nový)

To se vztahuje také na případy, v nichž

¹ Dosud nezveřejněný v Úředním věstníku.

došlo ke spáchání protiprávního jednání zcela nebo částečně ve státech mimo Společenství.

Odůvodnění

It should be made clear that information may also be exchanged in cases where all or some of the illegal activities take place outside the Community. This applies in particular to cases involving the external aid granted by the Community.

Pozměňovací návrh 3
Čl. 3 odst. 1 písm. a)

a) jakékoli porušení práva Společenství, které je důsledkem jednání nebo opomenutí hospodářského subjektu, včetně porušení smluv vyplývajících z právních předpisů Společenství, které má nebo by mělo škodlivý účinek na souhrnný rozpočet Společenství nebo jím řízené rozpočty, a to buď snížením, nebo ztrátou příjmů z vlastních zdrojů vybíraných přímo ve prospěch Společenství, nebo kvůli neoprávněným výdajům;

a) jakékoli porušení práva Společenství, které je důsledkem jednání nebo opomenutí hospodářského subjektu, včetně porušení smluv vyplývajících z právních předpisů Společenství ***a při uskutečňování jak přímého, tak nepřímého financování Společenství***, které má nebo by mělo škodlivý účinek na souhrnný rozpočet Společenství nebo jím řízené rozpočty, a to buď snížením, nebo ztrátou příjmů z vlastních zdrojů vybíraných přímo ve prospěch Společenství, nebo kvůli neoprávněným výdajům;

Odůvodnění

The addition intends to clarify that the regulation covers direct and indirect Community financing

Pozměňovací návrh 4
Čl. 3 odst. 2 písm. a)

a) které mají nebo mohou mít následky v ostatních členských státech nebo tam, kde jsou zřejmá spojení s činnostmi prováděnými v ostatních členských státech;
a

a) které mají nebo mohou mít následky v ostatních členských státech nebo tam, kde jsou zřejmá spojení s činnostmi prováděnými v ostatních členských státech ***nebo v případě výdajů Společenství (přímých i nepřímých), na něž se nevztahují specifická pravidla o vzájemné pomoci***; a

Odůvodnění

Direct and indirect Community financing should be covered.

Pozměňovací návrh 5

Čl. 3 odst. 2 písm. b)

b) u kterých se odhaduje, že v příslušných členských státech způsobí celkovou finanční škodu nad 500 000 eur v oblasti DPH nebo způsobí škodu finančním zájmům Společenství ve výši 100 000 eur nebo více v ostatních případech uvedených v tomto nařízení; v případě praní špinavých peněz platí mezní částka pro hlavní protiprávní čin;

b) které byly zjištěny při operacích bez ohledu na to, zda byly objeveny u jedné nebo více operací, a u kterých se odhaduje, že v příslušných členských státech způsobí celkovou finanční škodu nad 500 000 eur v oblasti DPH nebo způsobí škodu finančním zájmům Společenství ve výši 100 000 eur nebo více v ostatních případech uvedených v tomto nařízení; v případě praní špinavých peněz platí mezní částka pro hlavní protiprávní čin;

Odůvodnění

In the interest of preventing damage to the Community's financial interest it should be possible to fight irregularities when there are clear indications for attempts to hide/disguise fraudulent actions.

Pozměňovací návrh 6

Čl. 4 odst. 1 písm. a) bod iii)

iii) příslušnými orgány vyjmenovanými v nařízení (ES) č. 1798/2003, příslušnými ústředními kontaktními orgány a kontaktními útvary určenými podle uvedeného nařízení, jinými orgány příslušnými pro vyšetřování podvodů s DPH nebo příslušnými orgány uvedenými ve směrnici Rady 92/12/EHS, pokud shromážděné informace mohou poskytnout důkazy o podvodech s DPH; nebo

iii) příslušnými orgány vyjmenovanými v nařízení (ES) č. 1798/2003, příslušnými ústředními kontaktními orgány a kontaktními útvary určenými podle uvedeného nařízení, jinými orgány příslušnými pro vyšetřování podvodů s DPH nebo příslušnými orgány uvedenými ve směrnici Rady 92/12/EHS, pokud shromážděné informace mohou poskytnout důkazy o podvodech s DPH; ***to nevyklučuje přímý kontakt, výměnu informací nebo spolupráci mezi úředníky jednotlivých členských států a orgány uvedenými v tomto článku;*** nebo

Odůvodnění

Regulation (EC) 1798/2003 (administrative cooperation in the area of VAT) provides for information exchange between Member States' authorities. The amendment makes also more informal contacts possible and includes the Commission and OLAF.

Pozměňovací návrh 7
Čl. 4 odst. 2a (nový)

2a. Komise provede soupis všech orgánů účastnících se spolupráce podle tohoto nařízení, který bude průběžně aktualizován a bude přístupný na internetu.

Odůvodnění

It should be made absolutely clear which authorities are taking part in cooperation under this regulation.

Pozměňovací návrh 8
Čl. 11 odst. 1 pododstavec 1

1. Pro účel poskytnutí pracovní a technické pomoci, popřípadě pomoci příslušným orgánům členských států při odhalování a vyšetřování nesrovnalostí podle čl. 3 prvního odstavce bodu 1 písm. b) tohoto nařízení, ***má Komise zajištěn přístup k záznamům členských států*** uloženým ve vnitrostátních databázích uvedených v ***článku 22*** nařízení (ES) č. 1798/2003.

1. Pro účel poskytnutí pracovní a technické pomoci, popřípadě pomoci příslušným orgánům členských států při odhalování a vyšetřování nesrovnalostí podle čl. 3 prvního odstavce bodu 1 písm. b) tohoto nařízení, ***členské státy Komisi neprodleně oznámí následující informace ze záznamů*** uložených ve vnitrostátních databázích uvedených v nařízení (ES) č. 1798/2003.

- daňová identifikační čísla pro účely DPH od členských států, které tuto informaci obdrží;

- celkovou hodnotu dodávek zboží uvnitř Společenství osobám, kterým bylo přiděleno daňové identifikační číslo pro účely DPH od všech subjektů, které mají daňové identifikační číslo pro účely DPH v tom členském státě, který informaci poskytuje.

Odůvodnění

Imposes a pro-active attitude on Member States. Commission is treated as equal partner of

Member States. Information elements taken over from Regulation (EC) 1798/2003.

Pozměňovací návrh 9
Čl. 19 odst. 2a (nový)

2a. V tomto kontextu má Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) roli koordinátora.

Odůvodnění

Member States should be made aware of and use the service platform function of OLAF.

Pozměňovací návrh 10
Článek 20a (nový)

Článek 20a

***Změna existujících právních předpisů
Komise předloží návrhy požadované ke změně nařízení (ES) č. 1798/2003 a rozhodnutí 2000/642/JHA.***

Odůvodnění

Pursuant to Article 19 of the Interinstitutional Agreement of 22 December 1998 on common guidelines for the quality of drafting of Community legislation, the legal acts referred to above should be amended if provisions they contain stand in the way of the full implementation of the proposed new regulation. For example, pursuant to Article 5(4) of Decision 2000/642/JHA the financial intelligence units of the Member States are at present required to undertake all necessary measures to ensure that information exchanged between them 'is not accessible by any other authorities, agencies or departments'. As things stand, therefore, the Commission would also be denied access to such information.

Pozměňovací návrh 11
Hlava IIa (nová) a Článek 20b (nový)

***HLAVA IIA
NAVRÁCENÍ***

***Článek 20b
Posílení možnosti vymáhání nelegálně získaných prostředků***

Povinnost poskytovat informace

1. Za účelem usnadnění vymáhání pohledávek vyplývajících z nesrovnalostí definovaných v článku 3 poskytnou instituce a osoby uvedené v článku 2a směrnice 91/308/EHS příslušným orgánům členských států na vyžádání a v souladu s odstavcem 2 všechny příslušné finanční informace, které těmto orgánům umožní uplatňovat opatření uvedená v článku 20c.

2. K žádostem musí být přiloženo sdělení s uvedením příslušných skutečností, které jsou žádajícímu orgánu uvedenému v odstavci 1 nebo Komisi známe, a důvody pro vážné podezření. Příslušné úvěrové anebo finanční instituce zajistí, aby tyto informace zůstaly důvěrné.

Odůvodnění

Committee on Budgetary Control has learnt over the years that recovering unlawfully obtained proceeds is difficult and time consuming. As a consequence, measures must be taken to strengthen information exchange at an early stage, and Member States should create the possibility to seize and freeze assets on the basis of a serious suspicion of fraud.

Pozměňovací návrh 12

Článek 20c (nový)

Článek 20c

Prostředky vymáhání

1. Aby bylo vymáhání účinné, členské státy zajistí a zmrazí, v případě potřeby po obdržení povolení od soudního orgánu, nelegálně nabyté výhody, které poškozují finanční zájmy Společenství. Toto ustanovení se vztahuje na výnosy z nesrovnalostí zahrnující částky vyšší než 50 000 eur nebo majetku, jehož hodnota uvedená v čl. 1 písm c), první odrážce nařízení 91/308/EHS těmto výnosům odpovídá.

2. Opatření uvedená v odstavci 1 mohou být nařízena fyzické nebo právníké

osobě, která se dopustila, nebo je podezřelá z toho, že se dopustila nesrovnalosti, nebo ke spáchání nesrovnalosti napomáhala, či je z takového napomáhání podezřelá. Tato opatření se mohou vztahovat také na fyzickou či právnickou osobu, která má z výnosů z nesrovnalosti prospěch.

Odůvodnění

Committee on Budgetary Control has learnt over the years that recovering unlawfully obtained proceeds is difficult and time consuming. As a consequence, measures must be taken to strengthen information exchange at an early stage, and Member States should create the possibility to seize and freeze assets on the basis of a serious suspicion of fraud.

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

1. Article 280 of the EU Treaty stipulates clearly that the Community and the Member States shall counter fraud and any other illegal activities affecting the financial interests of the Community. It also obliges the Member States to take the same measures to counter fraud affecting the financial interests of the Community as they take to counter fraud affecting their own interests.
2. However, the Commission annual reports on the protection of the Community's financial interests and also the annual activity reports published by the European Anti-Fraud Office (OLAF) gives ample proof that the effectiveness of fighting fraud must be further improved.
3. As a consequence, ever since the its communication on the protection of the Communities' financial interests of June 2000, the Commissions strives to fine tune systems of communication and administrative assistance between, on the one hand, the Commission and Member States, and among Member States themselves on the other¹. The current proposal is part of the Commission's Action Plan for the period 2004-2005.
4. The European Parliament has always supported the Commission in its fraud fighting effort². Close cooperation between Member States and Commission is of prime importance as the Commission is overall accountable to the discharge authority for the way the EU budget was spent, whereas Member States are actually responsible for the implementation of approximately 80% the budget.

Legal Base of the Proposal

5. The legal base of the proposal is Article 280 (4) of the Treaty establishing the European Union. Thereby the proposal falls under the co-decision procedure.

Purpose of the Commission proposal

6. The proposal provides a legislative framework for mutual administrative assistance in all areas relevant to the protection of the Community's financial interests, i.e. own-resources and expenditure, which are not yet covered by more specific legislation (i.e. Council Regulation (EC) No 515/97³ for the areas of customs and agriculture, Council Regulation (EC) No 1798/2003⁴ concerning administrative cooperation in the field of value added tax).
7. The current VAT system, based on the sixth Directive⁵ is vulnerable to fraud⁶. The

¹ COM(2000)0358, COM(2001)0254, COM(2004)0544.

² The most recent examples are P5_TA (2004) 0223, INI 2004/2198.

³ OJ L 82, 22.3.1997, p. 1.

⁴ OJ L 264, 15.10.2003, p. 1.

⁵ Sixth Council Directive 77/388/EEC, 17.5.1977 on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes - Common system of value added tax: uniform basis of assessment, OJ L 145, 13.6.1977, p. 1.

detrimental effects of VAT fraud to the Member States' and to the Community's budget have been estimated by some Member States as being up to 10% and more of their net VAT receipts.

8. EC financial interests are particularly vulnerable to transnational fraud. Therefore the level and the quality of cooperation between, on the one hand, various Member States authorities and, on the other hand, between Member States' authorities and the Commission, are essential to fight fraud effectively.
9. The proposal does not transfer additional competencies from national to the European level. It does also not affects existing European legislation. It rather reinforces existing mechanisms for cooperation and information exchange.
10. In addition, the proposed regulation would put the Commission and OLAF in a position to offer Member States improved and reliable intelligence, and in particular a clearer picture of new fraud trends and vulnerable sectors as a result of the Commission's and OLAF's analytical work.

The Rapporteur's Position

11. The rapporteur generally supports the proposed regulation.
12. The rapporteur suggests clarifying the reach of the proposal by saying that both direct and indirect Community expenditures should be covered.
13. In addition, the rapporteur is of the opinion that the Community level threshold set must not prevent the Commission from taking preemptive measures when there are clear indications for attempts to hide/disguise fraudulent actions.
14. Furthermore, in the area of VAT fraud, the rapporteur is convinced that OLAF can play a pivotal role in strengthening the information exchange by being a service platform.
15. Finally, and in light of persisting difficulties to recover unlawfully spent money from third parties, the rapporteur suggests that provisions be included, which facilitate the seizing and freezing of assets.

Including VAT fraud: Why?

16. Intra-Community VAT fraud affects the functioning of the VAT own resource system, to which Member States's VAT receipts contribute as well as the Member States' VAT income as such. Intra-Community VAT fraud threatens also the level playing field for the different economic operators.
17. Data from Member States administrations, research institutes as well as from the national

Directive as last amended by Directive 2004/15/EC (OJ L 52, 21.2.2004, p. 61).

⁶ Report from the Commission to the Council and the European Parliament on the use of administrative cooperation arrangements in the fight against VAT fraud, COM(2004)0260.

and the European Court of Auditors indicate that the total amount of VAT fraud can be estimated at some €70 billion EUR for year 2003. Approximately a third of this amount can be attributed to transnational fraudulent activities.

18. Intra-Community VAT fraud is frequently committed by fraudsters stretching their activities to several countries (i.e. so-called carousel fraud), often using several Member States at a time, rendering the fraud-fighting task of individual Member States very difficult.
19. The existing framework of bi- and multilateral administrative cooperation is insufficient to fight large scale fraud cases. Member States administrations need to receive operational and intelligence support at a European level. In this respect OLAF, as a service platform, is ideally placed.

Including money-laundering: Why?

20. The Second Protocol to the Convention on Protection of the European Communities' Financial Interests¹ stipulates in articles 6 and 7: "A Member State may not refuse to provide mutual assistance in respect of fraud, active and passive corruption and money laundering for the sole reason that it concerns or is considered as a tax or customs duty offence. The Member States and the Commission shall cooperate with each other in the fight against fraud, active and passive corruption and money laundering. To that end, the Commission shall lend such technical and operational assistance as the competent national authorities may need to facilitate coordination of their investigations." As a consequence the Commission was right to include this aspect in its proposal

Legislative Financial Statement

21. The legislative financial statement estimates the financial impact of human resources and other administrative expenditure at 1.851 million EUR for the years [n] and [n+1], and 1.751 million EUR as of the year [n+3].

¹ OJ C 221, 17.7.1997, Annex.

POSTUP

Název	Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o vzájemné administrativní pomoci na ochranu finančních zájmů Společenství proti podvodu a jakýmkoli dalším nelegálním činnostem			
Referenční údaje	(KOM(2004)0509 – C6-0125/2004 – 2004/0172(COD))			
Právní základ	Čl. 251 odst. 2 a čl. 280 odst. 4 Smlouvy o ES			
Základ v jednacím řádu	Článek 51			
Datum předložení Parlamentu	28.9.2004			
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	CONT 13.10.2004			
Výbory požádané o stanovisko Datum oznámení na zasedání	LIBE 13.10.2004	JURI 13.10.2004	ECON 13.10.2004	BUDG 13.10.2004
Nezaujatá stanoviska Datum rozhodnutí	LIBE 24.11.2004	JURI 24.11.2004	ECON 25.10.2004	BUDG 31.01.2005
Zpravodaj Datum jmenování	Petr Duchoň 22.9.2004			
Projednání ve výboru	19.4.2005			
Datum přijetí	23.5.2005			
Výsledek závěrečného hlasování	pro: 11 proti: 2 zdrželi se: 0			
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Herbert Bösch, Petr Duchoň, Szabolcs Fazakas, Ingeborg Gräßle, Ona Juknevičienė, Nils Lundgren, Jan Mulder, István Pálfi, José Javier Pomés Ruiz, Margarita Starkevičiūtė, Alexander Stubb, Jeffrey Titford			
Náhradníci přítomní při závěrečném hlasování	Ashley Mote			
Datum předložení – A6	25.5.2005		A6-0156/2005	